

### Účastníci původního řízení

*Navrhovatelé:* Directeur général des douanes et droits indirects, Chef de l'agence de poursuites de la Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières

*Odpůrkyně:* Harry Winston SARL

### Předběžné otázky

- 1) Má být článek 206 nařízení Rady č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství<sup>(1)</sup>, vykládán v tom smyslu, že krádež zboží umístěného do režimu uskladňování v celním skladu, ke které došlo za okolností projednávaného případu, představuje *nenahraditelnou ztrátu* a případ *vyšší moci*, v důsledku čehož se v takovém případě má za to, že při dovozu zboží nevznikl žádný celní dluh?
- 2) Dochází krádeží zboží umístěného v režimu uskladňování v celním skladu k uskutečnění zdanitelného plnění a ke vzniku daňové povinnosti podle článku 71 směrnice [Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty]<sup>(2)</sup>?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 302, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 347, s. 1.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Augstākās tiesas Senāts (Lotyšsko) dne 1. června 2012 — Vitālijs Drozdovs, zastoupen poručnicí Valentīnou Balakirevou, v. AAS „Baltikums“**

(Věc C-277/12)

(2012/C 235/18)

*Jednací jazyk: lotyština*

### Předkládající soud

Augstākās tiesas Senāts

### Účastníci původního řízení

*Žalobce:* Vitālijs Drozdovs, zastoupen poručnicí Valentīnou Balakirevou

*Žalovaný:* AAS „Baltikums“

### Předběžné otázky

- 1) Je odškodnění morální újmy zahrnuto v částce povinného krytí škody na zdraví stanovené v článku 3 první směrnice Rady 72/166/EHS ze dne 24. dubna 1972 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel a kontroly povinnosti uzavřít pro případ takové odpovědnosti pojištění<sup>(1)</sup> a v člancích 1 a 2 druhé směrnice Rady 84/5/EHS ze dne 30. prosince 1983 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel<sup>(2)</sup>?

- 2) V případě kladné odpovědi na první otázku, je třeba článek 3 první směrnice Rady 72/166/EHS ze dne 24. dubna 1972 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel a kontroly povinnosti uzavřít pro případ takové odpovědnosti pojištění a články 1 a 2 druhé směrnice Rady 84/5/EHS ze dne 30. prosince 1983 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel vykládat v tom smyslu, že tato ustanovení brání právnímu předpisu členského státu, který omezuje občanskoprávní odpovědnost v daném členském státě, tedy maximální částku pojistného plnění z titulu nemajetkové (morální) újmy, tím, že stanoví podstatně nižší limit pojistného plnění než je limit stanovený pro odpovědnost pojišťovny ve směrnících a ve vnitrostátním zákoně?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 103, s. 1; Zvl. vyd. 06/01, s. 10.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 8, s. 17; Zvl. vyd. 06/07, s. 3.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 6. června 2012 Radou Evropské unie proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 21. března 2012 ve spojených věcech T-439/10 a T-440/10, Fulmen v. Rada**

(Věc C-280/12 P)

(2012/C 235/19)

*Jednací jazyk: francouzština*

### Účastníci řízení

*Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek:* Rada Evropské unie (zástupci: M. Bishop a R. Liudvinavičiute, zmocněnci)

*Další účastníci řízení:* Fulmen, Fereydoun Mahmoudian, Evropská komise

### Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Rada navrhuje, aby Soudní dvůr:

- zrušil rozsudek vydaný Tribunálem (čtvrtým senátem) dne 21. března 2012 ve spojených věcech T-439/10 a T-440/10;
- s konečnou platností rozhodl spor a zamítl žaloby společnosti Fulmen a F. Mahmoudiana směřující proti předmetným aktům Rady;
- uložil společnosti Fulmen a F. Mahmoudianovi náhradu nákladů řízení vynaložených Radou v prvním stupni a v rámci tohoto kasačního opravného prostředku.

### Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Rada se domnívá, že rozsudek Tribunálu vydaný v uvedených věcech je stížen vadou spočívající v nesprávném právním posouzení, a proto by měl být Soudním dvorem zrušen.

Rada uplatňuje, že Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení, když od ní vyžadoval, aby předložila důkazy na podporu jejího odůvodnění, které se týká uložení omezujících opatření vůči společnosti Fulmen, a sice důkazy o tom, že tato společnost se podílela na instalaci elektrického vybavení nukleárního zařízení Qom/Fordoo (Írán).

V tomto ohledu se podle Rady Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení zaprvé tím, že vycházel z předpokladu, že je třeba vyžadovat od členského státu, který navrhl jmenování společnosti Fulmen, předložení důkazů a informací, přestože tyto důkazy pocházely z důvěrných zdrojů. Zadruhé se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení tím, že vycházel z předpokladu, že smí zohlednit důvěrné informace, které nebyly sděleny zmocněncům dotčených účastníků řízení, přestože čl. 67 odst. 3 jednacího řádu Tribunálu takovou možnost nestanoví.

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 6. června 2012 — Trento Sviluppo Srl a Centrale Adriatica Soc. coop. v. AGCOM**

(Věc C-281/12)

(2012/C 235/20)

Jednací jazyk: italsština

**Předkládající soud**

Consiglio di Stato

**Účastníci původního řízení**

Navrhovatelky: Trento Sviluppo Srl a Centrale Adriatica Soc. coop.

Odpůrce: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato (AGCOM)

**Předběžná otázka**

Má být čl. 6 odst. 1 směrnice 2005/29/ES<sup>(1)</sup> v části, v níž italské znění používá slova „e in ogni caso“ („což v obou případech“), vykládán v tom smyslu, že pro to, aby byla obchodní praktika považována za klamavou, postačuje, aby existoval i jeden jediný z předpokladů uvedených v první části tohoto odstavce, nebo je pro to, aby byla obchodní praktika považována za klamavou, nutné, aby existoval také další předpoklad, který je dán způsobilostí obchodní praktiky ovlivnit rozhodnutí spotřebitele o obchodní transakci?

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES ze dne 11. května 2005 o nekalých obchodních praktikách vůči spotřebitelům na vnitřním trhu a o změně směrnice Rady 84/450/EHS, směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 (Úř. věst. L 149, s. 22).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil d'État (Belgie) dne 7. června 2012 — Aboubacar Diakite v. Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides**

(Věc C-285/12)

(2012/C 235/21)

Jednací jazyk: francouzština

**Předkládající soud**

Conseil d'État

**Účastníci původního řízení**

Navrhovatel: Aboubacar Diakite

Odpůrce: Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

**Předběžné otázky**

Má být čl. 15 písm. c) směrnice Rady 2004/83/ES ze dne 29. dubna 2004 o minimálních normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli žádat o postavení uprchlíka nebo osoby, která z jiných důvodů potřebuje mezinárodní ochranu, a o obsahu poskytované ochrany<sup>(1)</sup> vykládán v tom smyslu, že ochrana podle tohoto ustanovení je poskytována pouze v situaci „vnitrostátního ozbrojeného konfliktu“, jak je vykládán mezinárodním humanitárním právem, zejména s odkazem na článek 3 společný pro všechny čtyři Ženevské úmluvy ze dne 12. srpna 1949 (Ženevská úmluva o zlepšení osudu raněných a nemocných příslušníků ozbrojených sil v poli, Ženevská úmluva o zlepšení osudu raněných, nemocných a trosečníků ozbrojených sil na moři, Ženevská úmluva o zacházení s válečnými zajatci a Ženevská úmluva o ochraně civilních osob za války)?

Má-li být pojem „vnitrostátní ozbrojený konflikt“ uvedený v čl. 15 písm. c) výše zmíněné směrnice vykládán nezávisle na článku 3 společném pro čtyři Ženevské úmluvy ze dne 12. srpna 1949, jaká jsou v takovém případě kritéria pro posouzení existence takového „vnitrostátního ozbrojeného konfliktu“?

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 304, s. 12; Zvl. vyd. 19/07, s. 96.

**Usnesení předsedy pátého senátu Soudního dvora ze dne 7. března 2012 — Evropská komise v. Polská republika**

(Věc C-542/10)<sup>(1)</sup>

(2012/C 235/22)

Jednací jazyk: polština

Předseda pátého senátu nařídil vyškrtnutí věci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 30, 29.1.2011.